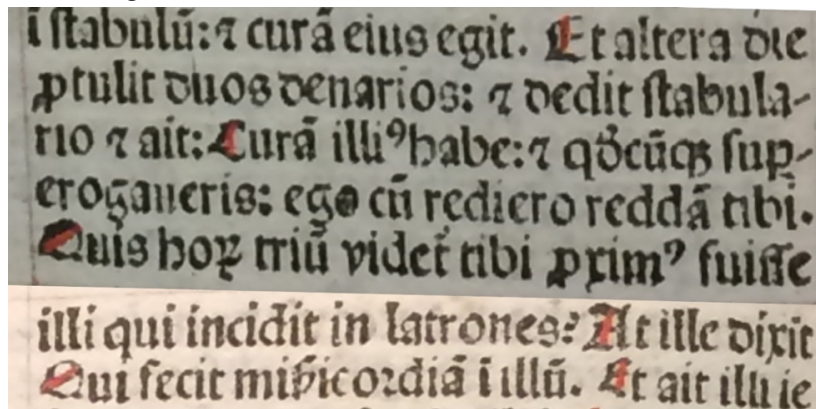


聖葉理諾(Eusebius Hieronymus 克羅地亞 347-420)

Biblia Vulgata - 通俗聖經: EVANGELIUM SECUNDUM LUCAM, 10:35-37



Et altera die protulit duos denarios et dedit stabulario et ait:

第二天，他取出了兩個銀錢、交給了店主、說：

“Curam **illius** habe,

請你看護**他**！

et, **quodcumque** supererogaveris,

不論你餘外將花費了**多少**，

ego, cum rediero, reddam **tibi**”.

我將回來了時，將給**你**補還。

Quis horum trium videtur **tibi** proximus fuisse **illi**, qui incidit in latrones? ”.

為**你**看來，這三個人中，**誰**為**那**遭遇強盜者是近人呢？」

At **ille** dixit:

他答說了：

“ **Qui** fecit misericordiam in **illum** ”.

給了憐憫於**他的****那人**。